



**Une forêt blanche et noire**  
**Christian Voltz**  
 Seuil jeunesse

<p align="center"><b>Thèmes de l'ouvrage</b></p>	<p>La vie et la mort, le passage entre deux mondes.</p>
<p align="center"><b>Présentation</b></p>	<p>Monsieur Chat décide d'aller rendre visite à Monsieur Kaspar avec Madeleine, M. le Lièvre, Monsieur José. Mais... Monsieur Kaspar est vraiment squelettique ! Effrayé, tout le monde prend la poudre d'escampette. Monsieur Chat se retrouve seul à avec son vieil ami attristé et laminé par ses joyeux souvenirs. Pour lui remonter le moral, M. Chat se met à jouer du violon dans la forêt...</p>
<p><b>Caractéristiques de l'ouvrage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type d'écrit</li> <li>• Système des personnages</li> <li>• Construction du récit</li> <li>• Relation texte/image</li> </ul>	<p>Christian Voltz vit et travaille à Strasbourg où il a suivi les cours de l'école des Arts Décoratifs. Sculpteur et affichiste, il est également auteur-illustrateur d'une quinzaine d'albums pour la jeunesse. Réalisés à partir de matériaux de récupération (fil de fer, laine, bois, tissus, objets divers et variés), ses personnages cocasses se repèrent de loin et ses illustrations singulières renvoient à un jeu constant entre le texte et l'image. De son travail se dégagent poésie, expressivité et humour caustique. Il participe aussi à la réalisation de films d'animation, à l'aide de techniques traditionnelles ou d'ordinateur.</p> <p>Christian Voltz nous conte dans cet album, en plus grand format qu'à l'accoutumée, une histoire d'amitié et de solidarité pour mieux partir ou mieux renaître.</p> <p>Illustrations photographiées par Jean-Louis Hess des productions plastiques faites de matériaux de récupération, collages, fil de fer, pièces en bois, brosses, fleurs... et peinture.</p> <p>Les personnages en fil de fer donnent au texte une dimension terriblement émouvante.</p> <p>La dominante blanche et beige du paysage photographié joue sur la lumière. La symbolique du blanc et du noir de la forêt est aussi celle de la vie et de la mort. Mais aussi celle de la renaissance.</p> <p>Effets surprenants et intenses pour un album à caractère philosophique et d'une grande poésie qui évoque avec délicatesse l'amitié, la vie, la mort. Le texte est sobre mais d'une grande intensité.</p>
<p align="center"><b>Pistes de travail</b></p>	<p><b>Se construire une culture littéraire</b></p> <p>◆ <b>La narration</b></p> <p>Approche linéaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– présenter l'auteur,</li> <li>– découvrir la couverture, panorama 1ère et 4ème de couvertures</li> <li>– décrire les personnages,</li> <li>– inventer un titre,</li> <li>– montrer les premières images avant lecture,</li> <li>– formuler des hypothèses sur le récit,</li> <li>– lire le début : présenter les personnages,</li> <li>– questionnement, dessiner pour représenter le déroulement de l'histoire, résumer l'histoire....</li> </ul>

Mise en réseau

**Approche plurielle :**

- le rôle de chacun des personnages, leurs caractéristiques... les échanges lors des dialogues, mise en voix, mime,
- les verbes d'incises : demander, répondre, s'inquiéter, dire, s'exclamer, s'étonner, ajouter, murmurer, renchérir, ajouter, lancer, chuchoter, se dire, penser.

◆ **L'extension des savoirs**

**Approche croisée :**

- le monde de l'auteur : personnages, thèmes récurrents, analyse plastique de l'illustration (techniques, matériaux, fonds...),
- l'univers évoqué : la forêt, la forêt imaginaire, la forêt dans les contes...

**Approche en réseau :**

- **Christian Voltz : auteur-illustrateur**  
Techniques, couleurs, matériaux, personnages...  
Albums du même auteur : La caresse du papillon, Bêtes, Toujours rien !, Vous voulez rire ?, Patates, Les gros mots...
- **La mort, le deuil, la vieillesse dans la littérature de jeunesse :**  
Au-revoir Blaireau - Susan Varley  
La découverte de Petit-Bond - Max Velthuis  
L'arbre sans fin - Claude Ponti  
Reviens, grand-mère - Sue Limb et Claudio Munoz  
Pochée – Claude Ponti  
Le dimanche noyé de grand-père – Geneviève Laurencin – Pef  
Comment ça va ? - Serge Bloch  
Les Vieux enfants – Elisabeth Bami – Yan Nascimbene

◆ **L'interprétation**

**Les valeurs transmises :**

- Le rejet, l'exclusion, la vieillesse, la mort, la renaissance

**Les sentiments éprouvés :**

- La peur de la maladie, de la vieillesse, de la mort,
- L'amitié, l'accompagnement de la personne vieillissante, malade,

**L'identification :**

- Relations entre générations, transmission, amitié/complicité  
Regard sur les personnes proches qui vieillissent, changent,
- La mort d'un proche : rituel, deuil, souvenir, transmission

Le Prix Chronos de littérature, créé en 1996 par la Fondation Nationale de Gérontologie, propose aux participants de lire des ouvrages ayant pour thème les relations entre les générations, la transmission du savoir, le parcours de vie, la vieillesse et la mort.

<http://www.prix-chronos.org/general/presentation.htm>

## Prolongements

**Prix Chronos de littérature - Sélection d'albums – 2011 (Maternelle - CP)**  
Belle Lurette – Bernadette Pourquoié – Anaïs Massini  
Mon papi – David Bouchard – Josée Bisaillon  
Boubou et grand-père – Cyril Hahn  
En famille ! Alain Chiche

**Sélection d'albums – 2011 (CP- CE1)**  
Cet été-là – Arnaud Alméras – Robin  
Et tu riras... - Sytou – Marianne Pasquet  
Mémé m'a oubliée – Amélie Jalliet – Sylvie Faur  
Le Pépé de mon Pépé – Noé Carlain – Ronan Badel

### ◆ Arts visuels

☐ **La démarche de création de Christian Voltz**  
Montrer que l'album est le résultat d'un travail de recherche de l'auteur avec des essais et des améliorations successives. Sa réalisation implique une chaîne de plusieurs personnes et des actions variées comme : écrire, dessiner, illustrer, photographier, imprimer, éditer...

- écriture de l'histoire et du synopsis,
  - chemin de fer des différentes scènes,
  - illustrations définitives,
  - intervention du photographe,
  - réalisation d'une maquette,
  - édition et impression de l'album.
- (voir dossier sur Parcours lectures - Editions Accès)

☐ **Recycler les matières et les objets**

Les objets et matériaux peuvent évoquer des formes et des personnages sur lesquels l'élève va intervenir pour en accentuer les ressemblances.

Récolter des objets, des matériaux naturels ou non (écorces, bouts de bois, ferraille, tuyaux, chiffons, os, coquillages, graines).

Observer, identifier, dessiner, choisir, classer...

Colle, élastique, ficelle, scotch, fil de fer, rubans, épingles... pour assembler, autant d'éléments qui peuvent être dissimulés ou utilisés comme éléments plastiques de la production.

Assembler, isoler, associer les objets ou matériaux.

Formes végétales : jouer avec ces éléments pour créer une forme, un nouvel objet évoquant le monde végétal.

Formes humaines : trouver des systèmes d'articulation pour permettre la mise en mouvement.

Associer des éléments, souligner des aspects par ajout de peinture, encre, pastels, papiers collés...

Formes animales....

☐ **Mettre en scène**

Constituer des fonds, positionner objets et personnages...  
Photographier les productions.

☐ **Références culturelles :**

Tony Cragg, Jean Tinguely, Gaston Chaissac, Alexander Calder...